



# LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Balears) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial PALMA

## FRUITS-LEGUMES-PRIMEURS

# F. MAYOL & FRERES

## BOUFARIK (Alger)

Actualmente: Mandarinas, naranjas, higos etc.

TELEGRAMMES

TELEPHONES



MAYOL . . .	Boufarik
MAYOL . . .	Birkadem
MAYOL . . .	Fort-de-L'Eau
MAYOL . . .	Saoula
MAYOL . . .	Zeralda
MAYOL . . .	St. Chamond
d.º . . .	d.º
MAYOL . . .	Chavanay
MAYOL . . .	Cavaillon
ORANGERIES	Marseille

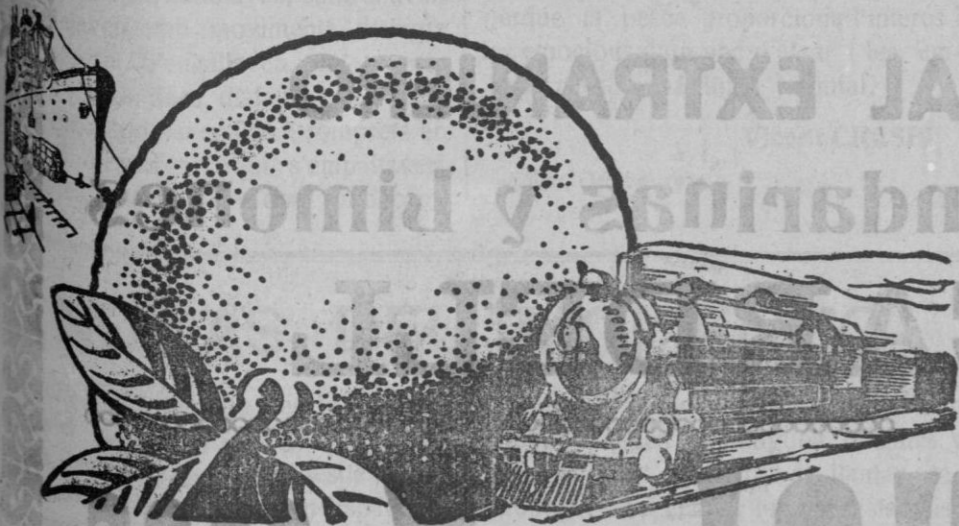
Antes de pasar sus pedidos: consulten a esta su casa



Diariamente correos para Marseille en un día de travesía



Exportación de Naranjas y Mandarinas  
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



## Mayol & Coll

Villarreal (Castellón)

Telegramas: Mayola  
Teléfono núm. 84



### Hotel Mallorca

Espedidas habitaciones con agua corriente, caliente y fría, cuartos de baño y calefacción central. Cocina esmerada. Servicio a la carta y por cubiertos. Precios especiales para temporadas

No olvide Vd. que ésta es su dirección  
Avenida Conde Sallent, 35  
esquina final calle San Miguel  
La mejor situación de PALMA  
Teléfono 2257

### Parado de Valldemosa Para piano

PRECIO 1'50 PESETAS

DE VENTA EN LA LIBRERIA DE SALVADOR CALATAYUD. LUNA

### FOTOGRAFIAS

sobre placas de cobre  
esmaltadas inalterables

PROPIAS PARA CEMENTERIOS

FOTO STUDIO CASTAÑER  
Vía 14 de Abril

## NARANJAS Y MANDARINAS

## SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

VILLARREAL (CASTELLÓN) ESPAÑA

### CRESPONES Y CREP-SATIN seda artfl.

clase superior y otros artículos fantasía, así como géneros de algodón, por liquidación de existencias  
PRECIOS REDUCIDOS

**B. FRONTERA PIZA Y C.ª S. en C.**

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

Commission -- Consignation  
Fruits et Primeurs

# ESTARELLAS

96 bis, Rue de Marcq. — MARQUETTE (Nord)

Adresse Télégraphique:  
ESTARELLAS-MARQUETTE

Téléphone:  
35-Marquette

Para TRANSBORDOS y todas OPERACIONES DE  
FRONTERA la Casa que tomará MAS CUIDADO de  
sus INTERESES es la:

## UNION DES TRANSITAIRES

CERBERE: (Pyr. Orles.) = Telegramas: UTECE  
HENDAYE: (Basses Pyr.) = Telegramas: UTEACHE

**CASA asociadas**  
Felix Arras.  
Cipriano Basco.  
V. Bertrand.  
José Coll.  
M. Fernández.  
M. de Lete.  
J. Maillol & Fils.  
J. Massot & Fils.  
Mai Rocaries C.  
Robert Massot.  
Transports Mitjavile.  
J. Pons & Cie.

**SUCURSALES**  
BARCELONA: Llauder, 4,  
tel. 23.930.  
VALENCIA: Sorni, 6, telé-  
fono 10.825.  
VILLARREAL: Estación, 20.  
ALCIRA (Valencia).  
ALGEMESI (Valencia).  
SOLLER (Mallorca).  
PARIS: 87, r. St. Honoré.  
WIEN (Austria).

## HOTEL FALCON — Barcelona —

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

## COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importation directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux  
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. == MARSEILLE  
Teleph: Colbert 37-82  
Telegraphe FRUTERA

### ¿CALLOS?

Usando sólo tres días el  
patentado

## UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos  
durezas, ojos de gallo,  
verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones inefica-  
ces. Exigid

### Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 plus

**Farmacia Puerto**  
P. de S. Ildefonso, 5.—MADRID



Usando con constancia  
Petróleo Cal  
evitará que al pisar se  
se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50  
Frasco pequeño 2,50

**GOTAS DIVINAS**

4 o 5 gotas  
usadas diaria-  
mente durante  
el transcurso  
de 6 u 8 días  
son suficientes  
para devolver  
a los cabellos  
blancos o gris-  
tes su primitivo  
color, hayan si-  
do rubios, casta-  
ños o negros.  
No mancha, se  
usa como cualquier ACEITE de  
TOCADOR o BRILLANTINA  
Todo estuche que no sea de  
color AMARILLO no es legítimo  
Pídase en Perfumerías y Droguerías.  
Perfumería ICART - Barcelona  
Nombre y dibujo patentados

Usando el carrete de  
película

## SELO

## SELOCHROME

adquiere Vd. el ma-  
terial de máxima ga-  
rantía para obtener  
una fotografía  
perfecta

Especialidad en reparaciones de BICICLETAS  
Las instalaciones eléctricas son a  
precios limitadísimos y garantidas

Pedid presupuestos y detalles sin ninguna clase de com-  
misos a la Casa que con mejores condiciones vende:

CASA PIZA -- Plaza de la Constitución,

**ALMACEN DE MADERAS**  
CARPINTERIA MECANICA  
= Especialidad en muebles, puertas =  
y persianas --- Construcción de somiers ---  
A precios módicos

## MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA  
SOBER (MALLORCA)

**EXPORTACION DE FRUTAS AL EXTRANJERO**  
Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones  
**VIUDA DE P. CARDELL**

# ALBERTI-MAYOL, S. cres

DESPACHO: Calle de García Hernández, 65. --- TELÉFONO 53

ALMACEN: Calle de Burriana. --- TELÉFONO 108

TELEGRAMAS:  
FRUTA---VILLARREAL

**VILLARREAL** (Castellón)

- Materiales eléctricos
- Bicicletas
- Artículos de fotografía
- Artículos para regalo
- Perfumería
- Instrumentos de cuerda
- Fonógrafos
- Discos
- Hornillos de bencina
- Aparatos de calefacción
- Materiales de construcción de toda clase











IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION  
FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS

# MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine. - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

## COMISION Y EXPORTACION Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES  
ESMERO EN LOS EMBALAJES

# CRISTOBAL COLOM

ALGER - Rue de Suez, n.º 3 - ALGER  
(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO

Dirección Telefónica: MOLOC-ALGER

## DESTILACION DE ESENCIAS

# J. T. O. M. A. S.

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA  
Condé de Sallent, 40 y 42. - PALMA DE MALLORCA



# RABASA ELIA

## EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIA",  
Teléfono, n.º 35. **ALCIRA**

# VALCANERAS Y COLOM

## Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTA =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT = Alcira.



**ALCIRA**

(VALENCIA. - ESPAÑA)

## Comunicaciones marítimas

De Palma a Barcelona: Salidas diarias (excepto domingos) a las 21.  
De Palma a Valencia: domingo a las 20 y miércoles a las 12.  
De Palma a Alicante: viernes a las 12.  
De Palma a Tarragona: martes a las 19.  
De Palma a Mahón: jueves a las 20.  
De Palma a Ciudadela: martes a las 19.  
De Palma a Ibiza: miércoles y viernes a las 12.  
De Palma a Cabrera: martes y viernes a las 7.  
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes a las 21.  
De Palma a Argel: Día 18 de cada mes a las 16.  
De Barcelona a Palma: Salidas diarias (excepto domingos) a las 21.  
De Valencia a Palma: Lunes y jueves a las 20.  
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.  
De Tarragona a Palma: miércoles a las 19.  
De Mahón a Palma: viernes a las 20.  
De Ciudadela a Palma: lunes a las 19.  
De Ibiza a Palma: viernes a las 9 y Domingos a las 24.  
De Cabrera a Palma: martes y viernes a las 14.

De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes a las 19.  
De Argel a Palma: Día 25 de cada mes a las 16.  
De Barcelona a Ibiza: lunes a las 18.  
De Barcelona a Mahón: miércoles y viernes a las 19.  
De Barcelona a Alcudia y Mahón: Domingo a las 19.  
De Valencia a Ibiza: jueves a las 20.  
De Alicante a Ibiza y Palma: Domingo a las 12.  
De Ibiza a Barcelona: martes a las 17.  
De Ibiza a Valencia: miércoles a las 22.  
De Ibiza a Alicante: viernes a las 21.  
De Ibiza a Formentera: martes, jueves y sábados a las 9.  
De Mahón a Barcelona: martes y jueves a las 19.  
De Mahón a Alcudia y Barcelona: Domingo a las 9. De Alcudia sale a las 21.  
De Mahón a Alcudia: Domingo a las 9.  
De Ciudadela a Alcudia: Domingo a las 10.  
De Alcudia a Ciudadela: lunes a las 7.  
De Alcudia a Mahón: lunes a las 7.  
De Formentera a Ibiza: martes jueves y sábados a las 12.

## LIMPIA-METALES

# AL-LO

Sin rival no deja residuos por ser completamente líquido, incoloro e inodoro. Obra con maravillosa rapidez con resultado comparable al oro y sin desgastar el metal.  
Precio frasco 1/8 litro ptas. 2-50.  
Se desean representantes en España y Portugal.  
Borrell, 68-1.º-1.ª Barcelona.

## Representante

Deseo, venta importantes artículos sivos gran beneficio.  
Borrell, 68-1.º-1.ª Barcelona.

## Rundayes mallorquines

# JORDI D'ES RECO

(Antoni M.º Alcover Pre.)  
En venta a sa Libreria d'En Salvador Calatayud, Lu na, 27.

## El Año Santo

Postales y tarjetones alegóricos.  
Libreria de Salvador Calatayud, Lu na, 27. = SOLLER.

## SELLOS DE GOMA

Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud

Folleto de LA VOZ DE SOLLER. - 39

## El Terror de los Mares

NOVELA DE AVENTURAS  
original de  
GUILLERMO ARBONA COLL

...sacándose chispas, a la vez que los rayos de los heridos llenaban el espacio.

Los corsarios aun que fueran uno contra tres luchaban con denuedo.

La victoria estaba al principio indecisa, por ambas partes se luchaba con el mismo furor, procurando matarse mutuamente, pero pasado algún tiempo pareció inclinarse a favor de los leones del mar.

En efecto, habiendo en las filas enemigas gran número de pacíficos habitantes, cuando vieron que algunos de los suyos caían y que los corsarios no cedían a sus embestidas, empezó a apoderarse de ellos la, en aquellos tiempos en boga, superstición; había ya más de diez, que creían de buena fé que no luchaban con hombres sino que lo hacían con espíritus infernales; tal era el miedo que aquellos hombres producían a los que les ponían resistencia.

Por ésto, poco a poco, fueron las filas enemigas clareándose y cediendo al empuje de los leones del mar.

La lucha había llegado casi a su fin.

El resultado no podía ser más placentero para los corsarios; de sus setenta enemigos, solo había unos treinta y cinco que les resistían.

La victoria había sido aquella vez como siempre, ganada por los subordinados del «Terror de los Mares».

Solo faltaba, el traspasar como diríamos la retaguardia, para estar completamente a salvo, cuando oyóse a sus espaldas numerosos disparos.

—¡En retirada! — tronó el señor Morthon, dándose exacta cuenta del peligro que corrían.

El segundo, que iba delante y veía que sus hombres a causa de la lucha perdían terreno, al pasar por delante de una construcción señorial, de piedras y cemento (1) tuvo una idea luminosa.

—¡Adelante! — gritó.

XIX

### Sitiados

Como que aún no habían llegado a combatir cuerpo a cuerpo y el enemigo estaba a prudente distancia, pudieron los corsarios, muy bien sin riesgo alguno, obedecer las órdenes del segundo.

En menos tiempo del que se trataba para decirlo estaban todos dentro.

Dos de ellos quedaron para cerrar y guardar la puerta.

Los demás habían subido rápidamente por indicación del segundo, a los pisos

(1) Según lo que empleaban en aquel tiempo.

superiores, para contener a fuerza de tiros el impetuoso ataque de los enemigos, que a toda costa querían apoderarse de aquella construcción y principalmente de sus ocupantes.

La sólida casa que podía muy bien resistir un asedio con toda regla estaba para mayor bien de los leoncitos, desierta.

Seguramente haría tiempo, pues la sujeción y las telarañas no era lo que menos menudeaba.

Tan pronto como hubieron ocupado sus puestos estratégicos, es decir, las ventanas, azotea y demás aberturas, empezaron con un graneado fuego de fusilería sobre los macasares.

El señor Morthon con sus dos íntimos compañeros, Kubang y Loy habíase colocado en la azotea.

Desde allí se dominaba toda la región de un lado de la ciudad; del otro; el mar, en donde se divisaba la orgullosa y galarde figura de *La Vengadora* balancearse dulcemente.

El señor Morthon al verla experimentó cierta interna alegría, no pudiendo reprimir un gesto de contento.

La miraba sin cansarse. ¡Claro! ¿Cómo no había de mirarla si era su patria?

En aquel momento empezaron a silbar algunas balas.

El lugar-teniente que, casi sin darse cuenta habíase levantado, vióse en un momento tirado fuertemente por el suelo, al mismo que la voz de Kubang le decía sin dejar por ésto de disparar la carabina que poco antes tomara:

—¡Cuidado, señor; una bala ha pasado silbando por el mismo lugar en que Vd. tenía la cabeza!

—Gracias, amigo — respo idió el señor Morthon ya levantado, y tomando el fusil, añadió:

—¡Ya verás ahora como me las paga este atrevido!

Diciendo ésto se agachó, se puso el fusil a la cara y disparó.

Un soldado, el que le había disparado, abrió de repente los brazos y sin lanzar el más leve gemido cayó a plomo al suelo.

El señor Morthon le había matado.

La lucha seguía encarnizada; los macasares dando un ejemplo nunca visto; se iban acercando a la casa donde estaban los corsarios, con una temeridad increíble y sin hacer caso de las balas enemigas, no obstante cansarles estas numerosas bajas.

Los corsarios tenían que hacer grandes esfuerzos para mantenerlos siempre lejos, descargaban y cargaban los fusiles con espantosa velocidad, tirando a los más atrevidos que habían tenido la imprudencia de acercarse a la construcción, numerosas piedras.

En unos diez minutos habían los guardias perdido ya más de doce hombres.

En cuanto a los corsarios y por estar muy bien parapetados habían solamente tenido que lamentar unos cuantos heridos.

De pronto el señor Morthon que con su fatal carabina no cesaba ni un momento de disparar, causando no pocas

bajas a sus enemigos, haciendo que estos no se mostraban tan a la descarada, de disparar y volviendo a desafiar a las balas levantóse frenético.

Sus ojos llenos antes de cierta fiereza por efecto del combate, estaban ahora inundados de sangre, sus puños habíanse cerrado en el combate los tenía cerrados con rabia, la respiración era afanosa, fin todo su ser estaba transformado.

Bien que no era el señor Morthon, más parecía un selvático habitante de las Sunderburus.

Tal era su desfiguración que Kubang que estaba junto a él, temió que estuviera herido y dejando rápidamente la carabina avanzó hacia el diciendo con voz ansiedad.

—¡Señor!

Pero el señor Morthon no contestó. Con los ojos fijos en el mismo punto no cesaba de mirar, su cuerpo sufría tanto en cuanto fuertes reacciones, a vez que sus puños se levantaban furiosos, amenazando querer hacer algo.

La ansiedad del malayo al ver que aquello aumentaba por momentos; comprendía que algo gravísimo pasaba a su señor, para que desafiase impávido las balas y estuviese de aquel modo en por Dios!

—¡Señor! — volvió a gritar — ¡Baja por Dios!

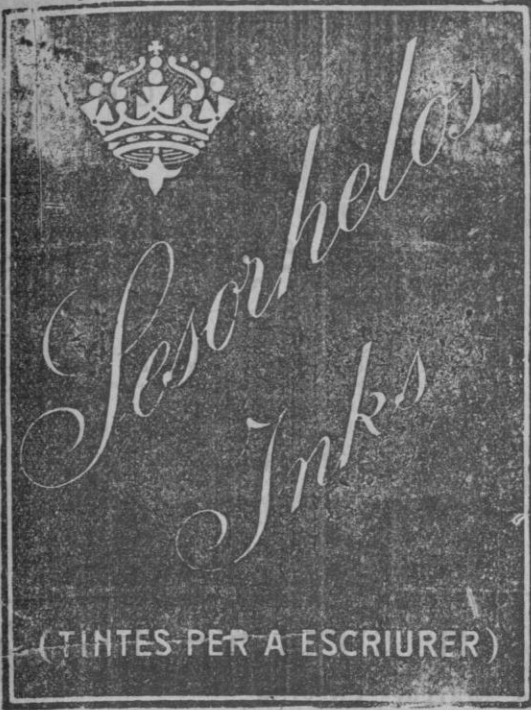
El segundo, al contacto de aquellas palabras pareció salir de su postración, no obstante tener el semblante alterado de manera terrible.

—¡Allí! — fué la única contestación.

(Continuar.)



ES LA MEJOR



NO TIENE RIVAL

(TINTES PER A ESCRIURER)

De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

### Vinos garantidos

Cooperativa Fel nitz  
Servicio a domicilio  
Calle de la Rectoria n.º 15 - SÖLLER.

**JUAN RAYMOND**  
SASTRE

Altas novedades  
Precios limitados

San Elías, núm. 21-1.º - PALMA

En SÖLLER recibe encargos todos los domingos  
en su domicilio: Calle de Vives, 6

Télégrames: ABEDE - Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

**MICHEL ARBONA FILS**

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

## J. Robillard y C.ª Valencia

Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERÍAS  
SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY  
SOÑADOR ROSA DE VALENCIA

Y EL GRAN PERFUME DE MODA

**MARIOLA**

FRUITS EN GROS  
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

## Arbona, Rullán, Bernat

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN  
Dátiles Bananas

## JACQUES VICENS

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO:  
06.19 COLBERT

**MARSELLA**

TELEGRAMAS:  
"VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

N. C. Perpignan 7303 M.º AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890  
Médailles d'Or et de Bronze - Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

## J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.º Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Télégrames:  
Comes-Cavaillé-Perpignan  
TELEPHONE 6-45

Avenue de Saint-Estève, 24 - PERPIGNAN

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

CASA MIGUEL MARCORELL  
FUNDADA EN 1904

## JUAN REYNÉS SOBRINO

SUCESOR

Genérica exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 - CARCAGENTE (Valencia)  
TELEFONO N.º 124  
Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

Música de guitarra

### Bartolomé Calatayud

Marcha Húngara 2 50 Ptas  
Gavota, de Gossec 2'00  
Gavota de fácil ejecución 2'00  
Nostalgia de fácil ejecución 2'00  
Canto Cubano, id. id. id. 2'00

Se hallarán en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27 - SÖLLER.

(A los suscriptores que lo deseen, pueden serles remitidas dichas piezas).

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

## PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Casevave)

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vermas y limones

## MARCO E IÑESTA

Casa Central: MANUEL (Valencia)

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)  
JATIVA (Valencia)  
ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL  
Teléfono, 7

OVA DE FRANCIA

Especialidad: CHASÉLAS POR VAGONES COMPLETOS  
CLERMONT L'HERAULT

## LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



### INDICACIONES

- 1. Diabetes.
- 2. Albuminuria.
- 3. Neurosis, Artrosis.
- 4. Anemia.
- 5. Politeria.
- 6. Síndrome: Espalagia.
- 7. Tos ferina.
- 8. Síndrome dolorosa.
- 9. Lombrosia.
- 10. Diarrea y enteritis.
- 11. Obesidad, Parálisis.
- 12. Depurativa sangre.
- 13. Enfer. del estómago.
- 14. Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
- 15. Tos, Gripe, Bronquitis, Asma.
- 16. Corazón, Rifones, Elipado, Vejiga.
- 17. Estrafimierito.
- 18. Úlcera estómago.
- 19. Úlcera Varicosas.
- 20. Preventiva enfer.

SE MANDA GRATIS  
Envíe Vd. el adjunto cupón  
por correo, mandándolo en  
un sobre, como impre-  
sa, con valor de 3 cts.

son la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el BOLETIN MENSUAL

« Lo que dicen los Curados », en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Dr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Palagos, 8, Madrid, o Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.  
Sirvese mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS  
 IMPORTATION **RIPOLL & C<sup>IE</sup>** EXPORTATION

61, Cours Julien, 61  
**MARSEILLE** Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:  
 Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121  
 Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**  
 TELEPHONE 9.72 19, Avenue Victor-Hugo, 19 Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à NICE: **Maison "VALENCIA"** 38, Cours Saleya TÈLÉPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE  
 Sucursale à CANNES: **Maison "HISPANIA"** 1 bis Marché Forville TÈLÉPHONE 20-57 Télégrammes: HISPANIA-CANNES

**FRUTAS FRESCAS Y SECAS**

• ESPECIALMENTE NARANJAS MANDARINAS Y BANANAS •

**Antonio Estarellas**

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord

Teléfono núm. 58

Plaza de Palacio, 10



BARCELONA

**HOTEL RESTAURANT DE MARINA**

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE  
 BAÑOS ASCENSOR

**FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS**

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON

**GUINAU & SOLER**

EXPÉDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr.-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUISOL-Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

**Carnets y tarjetas de fantasía**

para participaciones de matrimonio y bautizo

**TARJETAS PARA VISITA**

Imprenta de Salvador Calatayud. - LUNA, 27-SOLLER

**MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,  
 LEGUMES ET PRIMEURS**

**GABRIEL ALCOVER**

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

**PARIS 1.<sup>er</sup>**

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Antes de hacer sus compras consulte a  
**LA CASA DE LAS NARANJAS**

**F. ROIG**

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga  
 Exportación: Valencia

Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente  
 31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

**FRUITS FRAIS & SECS • PRIMEURS**

**COLL, MICHEL & CASASNOVAS**

44, Cours Julien - 1 & 3, Rue Piscatoris \* MARSEILLE

TÉLÉPHONES: COLBERT 42.37 y 37.79 TÉLEGRAMMES: COLMICAS

**BANANES:** Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitières Iles Canaries-Marseille-Nice-Sete.

**ORANGES:** Service Maritime Spécial nos voiliers à moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Sucursales à: NICE  
 1, Rue Saint-François-de-Paule.  
 2, Rue Saint-François-de-Paule.  
 1, Rue de Cours.

TOULON  
 8, Place Louis-Blanc

Téléphone 818-21. = Adresse Télégraphique: COLMICAS | Téléphone 21-72. = Adresse Télégraphique: COLMICAS

**Exportación de Naranjas, Mandarinas y Limones**

**JUAN ALORDA**

SAN VICENTE, 5

TELÉFONO, 98

CARCAGENTE

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA ALORDA -- CARCAGENTE (VALENCIA)